

# Microsoft License Terms

Zadnja posodobitev: december 2016

## LICENČNI POGOJI ZA MICROSOFTOVO PROGRAMSKO OPREMO

### OPERACIJSKI SISTEM WINDOWS

---

**ČE ŽIVITE V (ALI ČE JE TO VAŠ GLAVNI KRAJ POSLOVANJA) ZDRUŽENIH DRŽAVAH, PREBERITE KLAVZULO O ZAVEZUJOČI ARBITRAŽI IN ODPOVED SKUPINSKE TOŽBE V RAZDELKU 10, KER VPLIVATA NA NAČIN REŠEVANJA SPOROV.**

#### **Hvala, ker ste izbrali Microsoft.**

Ovisno od tega, kako ste dobili programsko opremo Windows, je ta licenčna pogodba med (i) vami in proizvajalcem naprave ali osebo, ki namešča programsko opremo, ki programsko opremo distribuira z napravo, ali (ii) vami in podjetjem Microsoft Corporation (ali enim od njegovih lastniško povezanih podjetij, kar je odvisno do tega, kje živite oziroma, če gre za podjetje, kjer imate sedež), če ste programsko opremo dobili pri prodajalcu. Za naprave, ki jih proizvaja Microsoft ali eno od njegovih lastniško povezanih podjetij, se Microsoft obravnava kot proizvajalec naprave, če ste programsko opremo kupili neposredno pri Microsoftu, pa kot prodajalec.

Ta pogodba opisuje vaše pravice in pogoje, na podlagi katerih lahko uporabljate programsko opremo Windows. Preberite celotno pogodbo, vključno z morebitnimi dodatnimi licenčnimi pogoji, ki ste jih dobili s programsko opremo, in vse povezane pogoje, ker so vsi pomembni in skupaj predstavljajo to pogodbo, ki velja za vas. Pogoje, do katerih vodijo povezave, si lahko ogledate tako, da povezavo ([aka.ms/](http://aka.ms/)) prilepite v okno brskalnika.

**Če sprejmete to pogodbo ali uporabljate programsko opremo, se strinjate z vsemi temi pogoji in soglašate s prenosom določenih podatkov med aktiviranjem in vašo uporabo programske opreme, kot je navedeno v izjavi o zasebnosti, opisani v razdelku 3. Če ne sprejemate in ne upoštevate teh pogojev, ne smete uporabljati programske opreme ali njenih funkcij.** Če vas zanima, kakšen je pravilnik glede vračil, se lahko obrnete na proizvajalca naprave ali osebo, ki namešča programsko opremo, oziroma na prodajalca, če ste programsko opremo kupili neposredno, in programsko opremo ali napravo na podlagi tega pravilnika vrnete v zameno za vračilo kupnine ali dobroimetje. Ravnati morate skladno s tem pravilnikom, ki bo od vas morda zahteval vračilo programske opreme skupaj s celotno napravo, v kateri je nameščena, v zameno za vračilo kupnine ali dobroimetje.

#### **1. Pregled.**

**a. Uporabnost.** Ta pogodba velja za programsko opremo Windows, ki je vnaprej nameščena v napravi ali jo dobite od prodajalca in namestite, morebitne nosilce podatkov, na katerih ste prejeli programsko opremo, morebitne pisave, ikone, slike ali zvočne datoteke, ki jih dobite s programsko opremo, in morebitne Microsoftove posodobitve, nadgradnje, dodatke ali storitve za programsko opremo, če z njimi ne dobite drugih pogojev. Velja tudi za programe za Windows, ki jih je razvil Microsoft in ponujajo funkcije, kot so pošta, stiki, glasba in fotografije, jih dobite s sistemom Windows in so del njega. Če so v tej pogodbi določila glede funkcije ali storitve, ki ni na voljo v vaši napravi, potem ti pogoji ne veljajo.

**b. Dodatni pogoji.** Glede na zmožnosti naprave, njeno konfiguracijo in kako jo uporabljate, za vašo uporabo določenih funkcij, storitev in programov morda veljajo tudi drugi pogoji Microsofta in tretjih oseb. Pozorno jih preberite.

- (i) Nekateri programi sistema Windows omogočajo dostopno točko za spletne storitve ali jih uporabljajo in uporabo teh storitev včasih urejajo ločeni pogoji in pravilniki o zasebnosti, kot je Microsoftova pogodba o storitvah na ([aka.ms/msa](http://aka.ms/msa)). Te pogoje in pravilnike si lahko ogledate z ogledom pogojev uporabe storitve oziroma v nastavitvah programa. Storitve morda niso na voljo na vseh območjih.
- (ii) Microsoft, proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, lahko vključi dodatne programe, za katere bodo veljali ločeni licenčni pogoji in pravilniki o zasebnosti.
- (iii) V programski opremi je vključen predvajalnik Adobe Flash Player, za katerega veljajo licenčni pogoji podjetja Adobe Systems Incorporated na ([aka.ms/adobeflash](http://aka.ms/adobeflash)). Adobe in Flash sta bodisi zaščiteni blagovni/storitveni znamki ali blagovni/storitveni znamki družbe Adobe Systems Incorporated v ZDA in/ali drugih državah.
- (iv) Programska oprema lahko vključuje programe tretjih oseb, ki se vam licencirajo v okviru te pogodbe ali pod pogoji, ki veljajo zanje. Morebitni licenčni pogoji, obvestila in potrditve za programe tretjih oseb si lahko ogledate na ([aka.ms/thirdpartyntices](http://aka.ms/thirdpartyntices)).
- (v) Če so programi Word, Excel, PowerPoint in OneNote vključeni s sistemom Windows, se vam licencirajo za vašo osebno nekomercialno uporabo, razen če vam ločena pogodb daje pravice do komercialne uporabe.

## **2. Pravice za namestitev in uporabo.**

**a. Licenca.** Programska oprema se licencira in ne prodaja. S to pogodbo vam podeljujemo pravico, da en izvod programske opreme namestite in izvajate v napravi (licencirana naprava), v kateri ga lahko uporablja ena oseba naenkrat, pod pogojem, da ravnate v

skladu z vsemi pogoji te pogodbe. Če programsko opremo, ki ni originalna, posodobite ali nadgradite s programsko opremo od Microsofta ali pooblaščenih virov, izvirna različica ali posodobljena/nadgrajena različica s tem ne postane originalna in v tem primeru nimate licence za uporabo programske opreme.

**b.Naprava.** V tej pogodbi »naprava« pomeni sistem strojne opreme (fizični ali navidezni) z notranjo napravo za shranjevanje, v kateri je mogoče izvajati programsko opremo. Particija ali rezina strojne opreme se šteje kot naprava.

**c.Omejitve.** Proizvajalec ali oseba, ki namešča programsko opremo, in Microsoft si pridržujejo vse pravice (kot so pravice na podlagi zakonodaje o intelektualni lastnini), ki niso izrecno podeljene v tej pogodbi. Ta licenca vam na primer ne daje nobenih pravic za naslednje in zato ne smete.

- (i) ločeno uporabljati ali virtualizirati funkcij programske opreme;
- (ii) objavljati, kopirati (razen dovoljene varnostne kopije), dajati v najem, zakup ali posojati programske opreme;
- (iii) prenašati programske opreme (razen kot to dovoljuje ta pogodba);
- (iv) obiti morebitnih tehničnih omejitev v programski opremi;
- (v) programske opreme uporabljati kot strežniške programske opreme ali za komercialno gostovanje, je dajati na voljo, tako da jo lahko prek omrežja uporablja več uporabnikov hkrati, namestiti v strežnik in tako dovoliti uporabnikom oddaljen dostop do nje ali je namestiti v napravo, tako da jo lahko uporabljajo samo oddaljeni uporabniki;
- (vi) izvajati obratnega inženirstva, obratnega prevajanja ali obratnega zbiranja programske opreme ali poskušati storiti tega, razen če prejšnjo omejitev (a) dovolijo upoštevna zakonodaja; (b) licenčni pogoji, ki urejajo uporabo odprtokodnih komponent, ki so morda vključene s programsko opremo; ali (c) je potrebna za odpravljanje napak pri spremembah v morebitnih knjižnicah, licenciranih v okviru licence GNU Lesser General Public, vključenih v programsko opremo ali povezanih z njo; in
- (vii) pri uporabi internetnih funkcij teh funkcij uporabljati na kakršen koli način, ki bi lahko oviral njihovo uporabo s strani katere koli druge osebe, ali na nepooblaščen način poskušati dobiti dostopa do katere koli storitve, podatkov, računa ali omrežja ali njihove uporabe.

**d. Primeri večuporabe.**

- (i) **Več različic.** Če ste pri pridobitvi programske opreme dobili več različic (na primer 32- in 64-bitno), lahko hkrati namestite in aktivirate samo eno od njih.
- (ii) **Več povezav ali združene povezave.** Strojna ali programska oprema, ki jo uporabljate za multipleksiranje ali združevanje povezav oziroma zmanjšanje števila naprav ali uporabnikov, ki dostopajo do programske opreme ali jo uporabljajo, ne zmanjša števila licenc, ki jih potrebujete. Tako strojno ali programsko opremo lahko uporabljate le, če imate licenco za vsak primerek programske opreme, ki jo uporabljate.
- (iii) **Povezave naprav.** Dostop do programske opreme, nameščene v licencirani napravi, lahko dovolite največ 20 drugim napravam za namene uporabe naslednjih funkcij programske opreme: datotečne storitve, tiskalniške storitve, internetne informacijske storitve ter skupna raba internetne povezave in storitve za telefonijo v licencirani napravi. Dostop do programske opreme v licencirani napravi lahko dovolite poljubnemu številu naprav za sinhronizacijo podatkov med napravami. Vendar ta razdelek ne pomeni, da imate pravico do namestitve programske opreme ali uporabe primarne funkcije programske opreme (razen funkcij, ki so navedene v tem razdelku) v kateri koli od teh drugih naprav.
- (iv) **Uporaba v virtualiziranem okolju.** Ta licenca omogoča namestitev enega samega primerka programske opreme za uporabo v eni napravi, ne glede na to, ali je naprava fizična ali navidezna. Če želite programsko opremo uporabljati v več kot eni navidezni napravi, morate za vsak primerek dobiti ločeno licenco.
- (v) **Oddaljeni dostop.** Največ enkrat na vsakih 90 dni lahko imenujete enega uporabnika, ki licencirano napravo fizično uporablja kot licencirani uporabnik. Licencirani uporabnik lahko z uporabo tehnologije oddaljenega dostopa do licencirane naprave dostopa iz druge naprave. Drugi uporabniki lahko z uporabo tehnologije oddaljenega dostopa ob različnih časih dostopajo do licencirane naprave iz druge naprave, vendar samo v napravah, ki imajo ločene licence za uporabo iste ali novejšje izdaje te programske opreme.
- (vi) **Oddaljena pomoč.** Tehnologijo oddaljene pomoči lahko uporabljate za souporabo aktivne seje, pri čemer ne potrebujete dodatnih licenc za programsko opremo. Uporabnik se lahko s funkcijo oddaljene pomoči poveže neposredno z računalnikom drugega uporabnika, po navadi zato, da odpravi težave.

**e.Varnostna kopija.** Naredite lahko eno kopijo programske opreme za namene varnostnega kopiranja in to varnostno kopijo uporabljate tudi za prenos programske opreme, če je bila pridobljena kot samostojna programska oprema, kot je opisano v razdelku 4 spodaj.

- 3. Piratstvo, soglasje za uporabo podatkov.** Vaša zasebnost nam je pomembna. Nekatere funkcije programske opreme pošiljajo ali prejemajo podatke, ko jih uporabljate. Številne te funkcije lahko izklopite v uporabniškem vmesniku ali se odločite, da jih ne boste uporabljali. S sprejetjem te pogodbe in uporabo programske opreme se strinjate, da lahko Microsoft zbira, uporablja in razkrije podatke, kot je opisano v Microsoftovi izjavi o zasebnosti ([aka.ms/privacy](http://aka.ms/privacy)) in kot je morda opisano v uporabniškem vmesniku, povezanem s funkcijami programske opreme.
- 4. Prenos.** Določila tega razdelka ne veljajo, če ste programsko opremo pridobili kot potrošnik v Nemčiji ali v kateri koli od držav, navedenih na tem spletnem mestu ([aka.ms/transfer](http://aka.ms/transfer)). V tem primeru morata biti vsak prenos programske opreme tretji osebi in pravica za njeno uporabo skladna z upošteveno zakonodajo.
- a. Programska oprema, ki je vnaprej nameščena v napravi.** Če ste programsko opremo pridobili vnaprej nameščeno v napravi (in tudi če ste nadgradili programsko opremo, ki je bila vnaprej nameščena v napravi), lahko licenco za uporabo programske opreme prenesete neposredno na drugega uporabnika samo skupaj z licencirano napravo. Prenos mora vključevati programsko opremo in originalno nalepko Windows, če ste jo dobili z napravo, vključno s ključem izdelka. Pred kakršnim koli dovoljenim prenosom se mora pridobitelj strinjati, da za prenos in uporabo programske opreme velja ta pogodba.
- b. Samostojna programska oprema.** Če ste programsko opremo pridobili kot samostojni izdelek (in tudi če ste nadgradili programsko opremo, ki ste jo pridobili kot samostojni izdelek), jo lahko prenesete v drugo napravo, ki je vaša last. Programsko opremo lahko prenesete tudi v napravo, ki je last nekoga drugega, če (i) ste prvi licencirani uporabnik programske opreme in (ii) se novi uporabnik strinja s pogoji te pogodbe. Za prenos programske opreme lahko uporabite varnostno kopijo, ki jo lahko naredite z našim dovoljenjem, ali nosilec, na katerem ste dobili programsko opremo. Pri vsakem prenosu programske opreme v novo napravo morate programsko opremo odstraniti iz prejšnje. Programske opreme ne smete prenesti zato, da bi licenco uporabljali v več napravah.
- 5. Dovoljena programska oprema in aktiviranje.** To programsko opremo smete uporabljati, samo če imate ustrezno licenco in je bila programska oprema pravilno aktivirana z originalnim ključem izdelka ali z drugim dovoljenim načinom. Ko se s programsko opremo povežete z internetom, se bo samodejno povezala z Microsoftom ali njegovim lastniško povezanim podjetjem ter izvedla aktiviranje in povezavo z določeno napravo. Programsko opremo lahko prek interneta ali telefona aktivirate tudi ročno. V vseh primerih bo prišlo do prenosa nekaterih podatkov in morda boste morali plačati stroške za storitve interneta, telefonije ali sporočil SMS. Programska oprema bo med aktiviranjem (ali vnovičnim aktiviranjem, ki ga lahko sprožijo spremembe sestavnih delov naprave) morda ugotovila, da je nameščen primerek programske opreme ponarejen, nima ustrezne licence ali vsebuje

nedovoljene spremembe. Če aktiviranje ne uspe, se bo programska oprema poskušala popraviti z zamenjavo morebitne spremenjene Microsoftove programske opreme z originalno. Morda bodo tudi prikazani opomniki, da dobite ustrezno licenco za programsko opremo. Uspešno aktiviranje ni potrditev, da je programska oprema originalna ali pravilno licencirana. Aktiviranja ne smete obiti ali preprečiti. Če potrebujete pomoč pri ugotavljanju, ali je vaša programska oprema pristna in ali imate ustrezno licenco, obiščite ([aka.ms/genuine](http://aka.ms/genuine)). Nekatero posodobitve, podpora in druge storitve bodo morda na voljo le uporabnikom originalne Microsoftove programske opreme.

**6. Posodobitve.** Programska oprema redno preverja, ali so na voljo posodobitve sistema in programov, ter jih prenese in namesti. Posodobitve lahko dobite samo od Microsofta ali pooblaščenih virov in Microsoft bo morda moral posodobiti vaš sistem, da vam bo lahko zagotovil te posodobitve. S sprejetjem te pogodbe se strinjate s prejemanjem teh vrst samodejnih posodobitev brez dodatnega obvestila.

**7. Pravice do zamenjave s starejšo različico.** Če ste napravo pri proizvajalcu ali osebi, ki namešča programsko opremo, dobili z vnaprej nameščeno različico sistema Windows Professional, lahko uporabljate različico Windows 8.1 Pro ali Windows 7 Professional, vendar samo, dokler Microsoft ponuja podporo za starejšo različico, kot je določeno na ([aka.ms/windowslifecycle](http://aka.ms/windowslifecycle)). Ta pogodba velja za vašo uporabo starejših različic. Če so v starejšo različico vključene drugačne komponente, veljajo za vašo uporabo teh komponent vsi pogoji za te komponente v pogodbi, ki je priložena starejši različici. Niti proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, niti Microsoft vam ni dolžan priskrbeti starejših različic. Starejšo različico morate dobiti ločeno, za kar boste morda morali plačati. Starejšo različico lahko kadar koli zamenjate z različico, ki ste jo prvotno dobili.

**8. Geografske omejitve in omejitve izvoza.** Če je uporaba programske opreme omejena na določeno geografsko območje, lahko programsko opremo aktivirate samo na tem območju. Ravnati morate tudi v skladu z vso domačo ter mednarodno izvozno zakonodajo in s predpisi, ki veljajo za programsko opremo, kar vključuje omejitve glede ciljnih držav, končnih uporabnikov in končne uporabe. Če želite dodatne informacije o zemljepisnih in izvoznih omejitvah, obiščite ([aka.ms/georestrict](http://aka.ms/georestrict)) in ([aka.ms/exporting](http://aka.ms/exporting)).

**9. Podpora in postopki vračila.**

**a. Programska oprema, ki je vnaprej nameščena v napravi.** Za možnosti podpore za programsko opremo na splošno se obrnite na proizvajalca naprave ali osebo, ki namešča programsko opremo. Pokličite številko za podporo, ki je priložena programski opremi. Za posodobitve in dodatke, dobljene neposredno pri Microsoftu, Microsoft lahko zagotavlja omejene podpirne storitve za ustrezno licencirano programsko opremo, kot je opisano na ([aka.ms/mssupport](http://aka.ms/mssupport)). Če želite vračilo, se obrnite na proizvajalca ali osebo, ki namešča programsko opremo, da ugotovite, kakšna so pravila za vračila. Ravnati morate skladno s temi pravilniki, ki morda določajo, da morate vrniti

programsko opremo skupaj s celotno napravo, v kateri je nameščena programska oprema, v zameno za vračilo kupnine.

**b. Programska oprema, ki je dobljena od prodajalca.** Microsoft zagotavlja omejene podporne storitve za ustrezno licencirano programsko opremo, kot je opisano na ([aka.ms/mssupport](http://aka.ms/mssupport)). Če ste programsko opremo kupili pri prodajalcu in želite vračilo ter ga tam, kjer ste dobili programsko opremo, ne morete dobiti, se za informacije o Microsoftovih pravilnikih o vračilu obrnite na Microsoft. Glejte ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)), v Severni Ameriki pa pokličite (800) MICROSOFT ali obiščite ([aka.ms/nareturns](http://aka.ms/nareturns)).

## **10. Odpoved zavezujoče arbitraže in skupinske tožbe, če živite (oziroma, če gre za podjetje, imate sedež) v Združenih državah.**

Upamo, da ne bomo nikdar imeli nobenega spora, če pa ga že imamo, se vi in mi strinjamo, da si bomo najprej 60 dni prizadevali, da ga rešimo neformalno. Če ga ne bomo mogli, se vi in mi strinjamo, da bomo uporabili **zavezujočo posamezno arbitražo pred ameriškim arbitražnim združenjem (American Arbitration Association oz. »AAA«) in skladno z ameriškim zveznim zakonom o arbitraži (Federal Arbitration Act oz. »FAA«), ne pa tožbe pred sodiščem s sodnikom ali poroto.** Namesto tega bo odločal nevtralni arbiter, katerega odločitev bo dokončna, razen omejene pravice za pritožbo, ki jo določa FAA. **Skupinske tožbe, razredne tožbe, zasebni postopki pravosodnih ministrov in morebitni drugi postopki, kjer nekdo ukrepa kot zastopnik, niso dovoljeni. Prav tako ni brez soglasja vseh pogodbenih strank dovoljeno združevanje posameznih postopkov.** »Mi«, »naš« in »nas« vključuje Microsoft, proizvajalca naprave in osebo, ki namešča programsko opremo.

**a. Spori, za katere to velja – vsi, razen intelektualne lastnine.** Izraz »spor« je kolikor se da širok. Vključuje vse zahtevke ali nasprotja med vami in proizvajalcem ali osebo, ki namešča programsko opremo, ali vami in Microsoftom glede programske opreme, njene cene ali te pogodbe, in sicer na podlagi katere koli teorije prava, pa naj gre za pogodbo, jamstvo, nepogodbeno odškodninsko odgovornost, zakonodajo ali predpis, **razen sporov, ki se nanašajo na uveljavljanje veljavnosti vaših ali naših pravic intelektualne lastnine oziroma pravic intelektualne lastnine vaših ali naših licencedajalcev.**

**b. Najprej pošljite obvestilo o sporu.** Če imate spor in ga naši zastopniki za odnose s strankami ne morejo rešiti, proizvajalcu ali osebi, ki namešča programsko opremo, po pošti pošljite obvestilo o sporu na naslov ATTN: LEGAL DEPARTMENT. Če je vaš spor s podjetjem Microsoft, ga pošljite na naslov Microsoft Corporation, ATTN: LCA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399. Navedite ime, naslov, kako se lahko obrnemo na vas, kakšna je težava in kaj želite. Obrazec je na voljo na ([aka.ms/disputeform](http://aka.ms/disputeform)). Če imamo spor z vami, bomo storili enako. Če je spor po 60 dneh še vedno nerešen, lahko vi ali mi sprožimo arbitražo.

**c. Možnost uporabe sodišča za majhne spore.** Namesto da nam pošljete obvestilo o sporu in če izpolnujete zahteve sodišča, nas lahko tožite na sodišču za majhne spore v svoji državi stalnega bivališča (oziroma, če gre za podjetje, kjer imate sedež) ali na našem sedežu v okrožju King County zvezne države Washington v ZDA, če imate spor z Microsoftom. Upamo, da nam boste poslali obvestilo o sporu in nam dali 60 dni, da poskušamo zadevo rešiti, vendar vam tega ni treba storiti, preden sprožite postopek na sodišču za majhne spore.

**d. Arbitražni postopek.** AAA bo vse postopke izvedla skladno s svojimi pravili o komercialni arbitraži (oziroma, če ste posameznik in programsko opremo uporabljate za osebno ali gospodinjsko uporabo ali če je vrednost spora 75.000 USD ali manj, ne glede na to, ali ste posameznik in kako uporabljate programsko opremo, s pravili o potrošniški arbitraži). Če želite več informacij, obiščite spletno mesto ([aka.ms/adr](http://aka.ms/adr)) ali pokličite 1-800-778-7879. Če želite sprožiti arbitražo, pošljite AAA obrazec, ki je na voljo na ([aka.ms/arbitration](http://aka.ms/arbitration)); kopijo pošljite proizvajalcu ali osebi, ki namešča programsko opremo (ali Microsoftu, če imate spor z njim). V primeru spora, ki vključuje 25.000 USD ali manj, bodo vsa zaslišanja potekala telefonsko, razen če arbiter najde dober razlog za osebno zaslišanje. Vsako osebno zaslišanje bo potekalo v vaši državi stalnega bivališča (oziroma, če gre za podjetje, kjer imate sedež) ali na našem sedežu v okrožju King County zvezne države Washington v ZDA, če imate spor z Microsoftom. Izbira je vaša. Arbiter lahko vam osebno dodeli enako odškodnino, kot bi jo lahko sodišče. Arbiter lahko izda ugotovitveno odločbo ali sodno prepoved samo vam osebno za zadovoljitev vašega osebnega zahtevka.

#### **e. Stroški in plačila arbitraže.**

(i) **Spori, ki vključujejo 75.000 USD ali manj.** Proizvajalec ali oseba, ki namešča programsko opremo (ali Microsoft, če imate spor z njim), vam bo nemudoma vrnil stroške predložitve vloge ter plačal stroške in nadomestila za AAA in arbitra. Če zavrnete našo zadnjo pisno ponudbo za poravnavo, ki jo prejmete pred imenovanjem arbitra, se vaš spor nadaljuje vse do odločitve arbitra (imenovane »odločba«) in vam arbiter dodeli več od te zadnje pisne ponudbe, vam bo proizvajalec ali oseba, ki namešča programsko opremo (ali Microsoft, če imate spor z njim): (1) plačal višjo od odločb ali 1.000 USD; (2) plačal vaše razumne odvetniške stroške in (3) povrnil vse stroške (vključno s honorarji in stroški sodnih izvedencev), ki jih je imel vaš odvetnik z raziskovanjem, pripravljanjem in uveljavljanjem vašega zahtevka za arbitražo. Če se vi in mi ne dogovorimo za zneske, jih določi arbiter.

(ii) **Spori, ki vključujejo več kot 75.000 USD.** Pravila združenja AAA bodo urejala plačilo stroškov za vložitev in nadomestil ter stroškov za AAA in arbitra.



(iii) **Spori, ki vključujejo kakršen koli znesek.** Če arbitražo sprožite vi, ne bomo zahtevali svojih nadomestil in stroškov za AAA ter arbitra ali vaših stroškov za vložitev, ki smo vam jih povrnili, razen če arbiter ugotovi, da je arbitraža neutemeljena ali da je spor vložen pred arbitražo z neprimernim namenom. Če arbitražo sprožimo mi, bomo plačali vse stroške vložitve ter nadomestila in stroške za AAA in arbitra. V nobeni arbitraži od vas ne bomo zahtevali plačila stroškov ali honorarjev za našega odvetnika. Nadomestila in stroški niso vključeni v ugotovitev o tem, kakšen znesek vključuje spor.

**f.Vložiti je treba v roku enega leta.** Vi in mi moramo tožbo na sodišču za majhne spore ali arbitražo za kakršen koli spor ali zahtevek (razen sporov glede intelektualne lastnine – glejte razdelek 10.a.) vložiti v roku enega leta od datuma, ko bi bilo mogoče prvič vložiti. Spor je sicer trajno prepovedan.

**g.Ločljivost.** Če se ugotovi, da je odpoved skupinskim tožbam nezakonita ali neuveljavljiva za nekatere ali vse dele spora, se teh delov ne arbitrira, temveč se obravnava na sodišču, preostali pa z arbitražo. Če se ugotovi, da je katero koli določilo razdelka 10 nezakonito ali neuveljavljivo, se to določilo loči, preostanek razdelka 10 pa ostane v veljavi.

**h.Navzkrižje s pravili AAA.** Če je ta pogodba v navzkrižju s pravili AAA o komercialni ali potrošniški arbitraži, se uporabi ta pogodba.

**i.Microsoft kot pogodbeni stranka ali zunajpogodbeni upravičenec.** Če je Microsoft proizvajalec naprave ali če ste programsko opremo dobili od prodajalca, je Microsoft pogodbeni stranka te pogodbe. Sicer Microsoft ni pogodbeni stranka, temveč zunajpogodbeni upravičenec pogodbe med vami in proizvajalcem ali osebo, ki namešča programsko opremo, za reševanje sporov z neformalnim pogajanjem in arbitražo.

**11. Uporaba prava.** Za vse zahtevke in spore, ki se nanašajo na programsko opremo, njeno ceno ali to pogodbo, vključno z zahtevki zaradi kršitve pogodbe in zahtevki na podlagi zakonov o varstvu potrošnikov, o nelojalni konkurenci in o implicitnem jamstvu, za neupravičeno obogatitev in nepogodbeno odškodninsko odgovornost velja zakonodaja zvezne države ali države, v kateri živite (oziroma, če gre za podjetje, kjer imate sedež). V Združenih državah vsa določila glede arbitraže ureja FAA.

**12.Pravice potrošnikov, regionalne razlike.** Ta pogodba opisuje nekatere zakonske pravice. Po zakonodaji, ki velja v vaši zvezni državi ali državi, imate lahko tudi druge pravice, vključno s pravicami potrošnikov. Pravice imate lahko tudi do pogodbene stranke, od katere ste dobili programsko opremo. Ta pogodba ne spreminja teh drugih pravic, če tega ne dovoljuje zakonodaja, ki velja v vaši državi/zvezni državi. Če ste programsko opremo na primer dobili na enem od območij, navedenih spodaj, ali če velja zavezujoča državna zakonodaja, za vas veljajo ta določila:

**a. Avstralija.** Izraz »omejeno jamstvo« se uporablja za izrecno jamstvo, ki ga daje Microsoft, proizvajalec ali oseba, ki namešča programsko opremo. To jamstvo vam dajemo poleg drugih pravic in pravnih sredstev, ki jih lahko imate skladno z zakonodajo, vključno s pravicami in pravnimi sredstvi v skladu z zakonskimi jamstvi v avstralski potrošniški zakonodaji.

V tem razdelku »blago« pomeni programsko opremo, za katero daje izrecno jamstvo Microsoft, proizvajalec ali oseba, ki namešča programsko opremo. Za naše blago velja jamstvo, ki ga ni mogoče izključiti na podlagi avstralske potrošniške zakonodaje. Upravičeni ste do zamenjave ali povračila za večje napake in nadomestila za kakršno koli drugo razumno predvidljivo izgubo ali škodo. Prav tako ste upravičeni do popravila ali zamenjave blaga, če blago ni sprejemljive kakovosti in napaka ne spada med večje napake.

**b. Kanada.** Če izklopite internetni dostop, boste v napravi morda nehali prejemati posodobitve. Ko in če se spet povežete z internetom, bo programska oprema spet začela iskati in nameščati posodobitve.

**c. Evropska unija.** Omejitev uporabe v izobraževalnih ustanovah v razdelku 13.d(i) spodaj ne velja v sodnih pristojnostih, navedenih na tem spletnem mestu: ([aka.ms/academicuse](http://aka.ms/academicuse)).

**d. Nemčija in Avstrija.**

(i) **Jamstvo.** Ustrezno licencirana programska oprema bo v bistveni meri delovala skladno z opisi v Microsoftovem gradivu, ki je priloženo programski opremi. Vendar pa proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, in Microsoft ne dajejo nobenih pogodbenih jamstev za licencirano programsko opremo.

(ii) **Omejitev odgovornosti.** V primeru namernega dejanja, hude malomarnosti, zahtevkov na podlagi zakona o odgovornost proizvajalca in v primeru smrti ali telesnih poškodb, je proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft odgovoren skladno z zakonodajo.

Ob upoštevanju prejšnjega stavka bo proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft odgovoren samo za majhno malomarnost, če proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft krši take materialne pogodbene obveznosti, katerih izpolnitev omogoča ustrezno izvajanje te pogodbe, in bi njihova kršitev ogrozila namen te pogodbe in skladnost z njo, na katero se pogodbeni stranka lahko nanaša (t. i. »temeljne obveznosti«). V drugih primerih majhne malomarnosti proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft ne bo odgovoren za majhno malomarnost.

**e. Druga območja.** Trenuten seznam razlik med območji je na voljo na ([aka.ms/variatiions](http://aka.ms/variatiions)).

### 13. Dodatna obvestila.

**a. Omrežja, podatki in internetna uporaba.** Za nekatere funkcije programske opreme in storitve, do katere se dostopa prek programske opreme, bo morda potrebno, da ima naprava internetni dostop. Za dostop in uporabo (vključno s stroški) morda veljajo pogoji ponudnika mobilne telefonije ali ponudnika internetnih storitev. Nekaterne funkcije programske opreme vam lahko pomagajo učinkoviteje dostopati do interneta, vendar se lahko izračuni prenosa podatkov v programski opremi razlikujejo od meritev vašega ponudnika storitev. Vedno ste odgovorni za (i) razumevanje in upoštevanje pogojev vaših paketov in pogodb ter (ii) morebitne težave, ki nastanejo zaradi uporabe omrežij ali dostopa do njih, vključno z javnimi in odprtimi omrežji. Programsko opremo lahko uporabljate za povezovanje z omrežji in podatke o dostopu do teh omrežij delite z drugimi, samo če imate dovoljenje za to.

**b. Vizualni standardi H.264/AVC in MPEG-4 ter video standardi VC-1.** V to programsko opremo so lahko vključene tehnologije za dekodiranje H.264/MPEG-4 AVC in/ali VC-1. MPEG LA, L.L.C. zahteva to obvestilo:

TA IZDELEK JE LICENCIRAN V SKLADU Z ZBIRKO LICENC AVC, VC-1 IN MPEG-4 PART 2 VISUAL ZA OSEBNO IN NEKOMERCIALNO UPORABO POTROŠNIKA ZA (i) KODIRANJE VIDEOPOSNETKOV V SKLADU Z ZGORAJ NAVEDENIMI STANDARDI («VIDEOSTANDARDI») IN/ALI (ii) DEKODIRANJE VIDEOPOSNETKOV AVC, VC-1 IN MPEG-4 PART 2 VIDEO, KI JIH JE POTROŠNIK KODIRAL ZA OSEBNO IN NEKOMERCIALNO UPORABO IN/ALI SO BILI PRIDOBLENI PRI PONUDNIKU VIDEOPOSNETKOV, KI IMA LICENCO ZA ZAGOTAVLJANJE TAKIH VIDEOPOSNETKOV. LICENCA NI ODOBRENA ZA NOBENO DRUGO UPORABO, NITI SE NE SME DOMNEVATI, DA JE ODOBRENA. DODATNE INFORMACIJE BODO MORDA NA VOLJO NA SPLETNEM MESTU DRUŽBE MPEG LA, L.L.C. GLEJTE (AKA.MS/MPEGLA).

**c. Zaščita pred zlonamerno programsko opremo.** Microsoft želi vašo napravo zaščititi pred zlonamerno programsko opremo. Programska oprema bo vklopila zaščito pred zlonamerno programsko opremo, če druga zaščita ni nameščena ali je potekla. Pri tem bo morda treba onemogočiti ali odstraniti drugo programsko opremo za zaščito pred zlonamerno programsko opremo.

**d. Različice.** z omejenimi pravicami Če je programska oprema, ki ste jo dobili, označena ali drugače namenjena določeni ali omejeni uporabi, jo lahko uporabljate, samo kot je določeno. Takih različic programske opreme ne smete uporabljati za komercialne, nedobičkonosne ali pridobitniške dejavnosti.

(i) **Academic.** Za uporabo v izobraževalnih ustanovah morate biti v času nakupa študent/dijak oziroma član izobraževalnega ali drugega osebja izobraževalne ustanove.

- (ii) **Evaluation.** Za ocenjevalno uporabo (ali preskušanje ali predstavitev) programske opreme ne smete prodati, je uporabljati v delovnem okolju, ki je splošno na voljo uporabnikom, ali po poteku obdobja ocenjevanja. Ne glede na morebitne drugačne določbe v tej pogodbi **se programska oprema za ocenjevanje dobavlja »KAKRŠNA JE« in za te različice ne velja nobena implicitna ali izrecna garancija (vključno z omejeno garancijo).**
- (iii) **NFR.** Programske opreme, ki ima oznako »NFR« ali »Not for Resale«, ne smete prodajati.
- (iv) **Predogled.** Odločite se lahko za uporabo predoglednih različic, različic Insider in različic beta ali drugih predizdajnih različic programske opreme (»predogledi«), ki jih Microsoft morda da na voljo. Predoglede lahko uporabljate samo do datuma poteka veljavnosti programske opreme in pod pogojem, da upoštevate vse pogoje te pogodbe. Predogledi so preskusni in se lahko znatno razlikujejo od komercialno izdane različice. Ne glede na morebitne drugačne določbe v tej pogodbi **se predogledi dobavljajo »KAKRŠNI SO« in za te različice ne velja nobena implicitna ali izrecna garancija (vključno z omejeno garancijo). Če v napravo namestite predoglede, lahko razveljavite garancijo naprave ali vplivate nanjo in morda ne boste upravičeni do podpore proizvajalca naprave ali morebitnega operaterja mobilnega omrežja.** Microsoft ni odgovoren za morebitno škodo, ki vam nastane zaradi tega. Microsoft morda ne bo zagotavljal podpornih storitev za predoglede. Če Microsoftu prispevate komentarje, predloge ali druge povratne informacije o predogledu (»prispevek«), Microsoftu in njegovim partnerjem podeljujete pravico do uporabe prispevkov na poljuben način in za poljuben namen.

**14. Celotna pogodba.** Ta pogodba (vključno z natisnjenimi licenčnimi pogoji ali drugimi pogoji, ki so priloženi dodatkom, posodobitvam in storitvam za programsko opremo, ki jih ponuja proizvajalec oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft, in jih uporabljate) in pogoji na spletnih povezavah, ki so navedene v tej pogodbi, predstavljajo celotno pogodbo za programsko opremo ter vse take dodatke, posodobitve in storitve (razen če proizvajalec računalnikov oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft za te dodatke, posodobitve ali storitve zagotavlja druge pogoje). To pogodbo lahko potem, ko se programska oprema že izvaja, preberete tako, da obiščete ([aka.ms/useterms](https://aka.ms/useterms)) ali v programski opremi izberete Nastavitve – Sistem – Vizitka. Pogoje na povezavah v tej pogodbi si lahko ogledate tudi tako, da v naslovno vrstico brskalnika vnesete URL-je, in strinjate se, da boste to storili. Strinjate se, da boste pred uporabo programske opreme ali storitev prebrali pogoje, vključno z morebitnimi pogoji na navedenih povezavah. Zavedate se, da z uporabo programske opreme in storitev sprejemate to pogodbo in pogoje na navedenih povezavah. V tej pogodbi so tudi informativne povezave. Povezave, na katerih so obvestila in zavezujoči pogoji, so:

- Microsoftova izjava o zasebnosti (aka.ms/privacy)
- Microsoftova pogodba o storitvah (aka.ms/msa)
- Licenčni pogoji za Adobe Flash Player (aka.ms/adobeflash)

\*\*\*\*\*

### **BREZ JAMSTVA**

PROGRAMSKA OPREMA V VAŠI NAPRAVI (VKLJUČNO S PROGRAMI) SE LICENCIRA »KAKRŠNA JE«. DO NAJVEČJE MERE, KI JO DOVOLJUJE VAŠA LOKALNA ZAKONODAJA, JE VSE TVEGANJE GLEDE NJENE KAKOVOSTI IN DELOVANJA VAŠE. ČE SE IZKAŽE, DA JE PROGRAMSKA OPREMA OKVARJENA, PREVZEMATE VSE STROŠKE VSEH SERVISNIH DEL ALI POPRAVIL. NE PROIZVAJALEC NAPRAVE, NE MICROSOFT NE DAJETA NOBENIH IZRECNIH JAMSTEV, GARANCIJ ALI POGOJEV ZA PROGRAMSKO OPREMO. DO MERE, KI JO DOVOLJUJE VAŠA LOKALNA ZAKONODAJA, PROIZVAJALEC IN MICROSOFT IZKLJUČUJETA VSA IMPLICITNA JAMSTVA IN POGOJE, VKLJUČNO Z JAMSTVI IN POGOJI GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO, KAKOVOSTI, PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN IN ODSOTNOSTI KRŠITVE PRAVIC INTELEKTUALNE LASTNINE. V OKVIRU LOKALNE ZAKONODAJE IMATE MORDA DODATNE PRAVICE POTROŠNIKOV ALI ZAKONSKA JAMSTVA, KI JIH TI POGOJI NE MOREJO SPREMENITI.

ČE VAŠA LOKALNA ZAKONODAJA DOLOČA JAMSTVO, GARANCIJO ALI POGOJ, ČE PRAV GA TA POGODBA NE, JE NJEGOVA VELJAVNOST OMEJENA NA 90 DNI OD DATUMA, KO PRVI UPORABNIK PRIDOBİ PROGRAMSKO OPREMO. ČE PROIZVAJALEC ALI MICROSOFT KRŠI TAKO JAMSTVO, GARANCIJO ALI POGOJ, JE VAŠE EDINO PRAVNO SREDSTVO PO IZBIRI PROIZVAJALCA ALI MICROSOFTA (I) BREZPLAČNO POPRAVILO ALI ZAMENJAVA PROGRAMSKE OPREME ALI (II) VRAČILO PROGRAMSKE OPREME (ALI PO NJEGOVI IZBIRI NAPRAVE, V KATERI JE NAMEŠČENA PROGRAMSKA OPREMA) V ZAMENO ZA VRAČILO MOREBITNEGA PLAČANEGA ZNESKA. TO SO VAŠA EDINA PRAVNA SREDSTVA V PRIMERU KRŠITVE JAMSTVA, GARANCIJE ALI POGOJA, KI GA DOLOČA VAŠA LOKALNA ZAKONODAJA.

ČE TEGA NE PREPOVEDUJE LOKALNA ZAKONODAJA IN IMATE KAKRŠNO KOLI OSNOVO ZA POVRNITEV ŠKODE, LAHKO OD PROIZVAJALCA ALI MICROSOFTA DOBITE POVRNJENO SAMO NEPOSREDNO ŠKODO DO ZNESKA, KI STE GA PLAČALI ZA PROGRAMSKO OPREMO (ALI DO 50 USD, ČE STE PROGRAMSKO OPREMO PRIDOBILI BREZPLAČNO). ODPOVEDUJETE SE VSAKRŠNI PRAVICI ZAHTEVATI POVRNITEV MOREBITNE DRUGE ŠKODE ALI PRAVNEGA SREDSTVA, VKLJUČNO Z IZGUBLJENIM DOBIČKOM IN NEPOSREDNO, POSLEDIČNO, POSEBNO, POSREDNO ALI NAKLJUČNO ŠKODO, NA PODLAGI KATEREGA KOLI DELA TE POGODBE ALI KAKRŠNE KOLI PRAVNE TEORIJE, IN IZJAVLJATE, DA TEGA NE BOSTE STORILI. TA OMEJITEV VELJA ZA (I) VSE, KAR JE POVEZANO S TO POGODBO, PROGRAMSKO OPREMO (VKLJUČNO S PROGRAMI), NAPRAVO, STORITVE, POŠKODOVANJE ALI IZGUBO PODATKOV, NEZMOŽNOST POŠILJANJA ALI

PREJEMANJA PODATKOV, VSEBINO (VKLJUČNO S KODO) NA SPLETNIH MESTIH ALI V PROGRAMIH TRETJIH OSEB IN (II) ZAHTEVKE NA PODLAGI KRŠITVE POGODBE, JAMSTVA, GARANCIJE ALI POGOJA; OBJEKTIVNE ODGOVORNOSTI, MALOMARNOSTI ALI DRUGE NEPOGODBENE ODGOVORNOSTI; KRŠITVE ZAKONA ALI PREDPISA; NEUPRAVIČENE PRIDOBITVE ALI KATERE KOLI DRUGE TEORIJE.

IZKLJUČITVE ŠKODE IN OMEJITVE PRAVNIH SREDSTEV V TEJ POGODBI VELJAJO, TUDI ČE NIMATE PRAVNEGA SREDSTVA (PROGRAMSKA OPREMA SE LICENCIRA »KAKRŠNA JE«), ČE VAM POPRAVILO, ZAMENJAVA ALI VRAČILO KUPNINE (ČE TO ZAHTEVA LOKALNA ZAKONODAJA) NE POVRNE V CELOTI MOREBITNIH IZGUB, ČE STA PROIZVAJALEC ALI MICROSOFT VEDELA ALI BI MORALA VEDETI ZA MOŽNOST ŠKODE OZIROMA ČE PRAVNO SREDSTVO NE IZPOLNJUJE SVOJEGA OSNOVNEGA NAMENA.

Če se želite prepričati, ali ima naprava garancijo, se obrnite na proizvajalca naprave.